

МИНОБРНАУКИ РОССИИ



Федеральное государственное автономное образовательное учреждение  
высшего образования  
**«РОССИЙСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ГУМАНИТАРНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»**  
**(ФГАОУ ВО «РГГУ»)**

**Институт дополнительного образования**

**Дополнительная профессиональная образовательная программа -  
программа профессиональной переподготовки**

**«Русский язык как иностранный»**

Москва - 2024

Дополнительная профессиональная образовательная программа - программа профессиональной переподготовки «Русский язык как иностранный»

Составитель:

Труфанова В.Я., канд. фил. н., проф., директор МУНЦ русского языка

Утверждено решением

Ученого совета РГГУ

протокол от 25.06.2024 г. № 09

## Аннотация

**Цель:** дополнительная профессиональная образовательная программа - программа профессиональной переподготовки «Русский язык как иностранный» (600 ч.) направлена на формирование у слушателей общепрофессиональной и профессиональной компетенций, необходимых для ведения профессиональной деятельности в сфере преподавания русского языка иностранным учащимся.

Программа разработана в соответствии с федеральным государственным образовательным стандартом высшего профессионального образования к результатам освоения образовательных программ по направлению подготовки 45.03.01 «Филология» (уровень бакалавриата), утвержденным приказом Минобрнауки России № 986 от 12.08.2020.

**Программа реализуется в Институте дополнительного образования РГГУ.**

**Задачи обучения:** Программа курса профессиональной переподготовки по РКИ призвана создать теоретическую и практическую базу для деятельности будущего преподавателя: снабдить его необходимыми методическими знаниями и умениями для подготовки и проведения аудиторных занятий, для организации самостоятельной работы учащихся и для составления учебных материалов.

К освоению программы профессиональной переподготовки допускаются:

- 1) лица, имеющие среднее профессиональное и (или) высшее образование;
- 2) лица, получающие среднее профессиональное и (или) высшее образование.

### Планируемые результаты обучения

Программа направлена на освоение (совершенствование) следующих профессиональных компетенций, знаний и умений:

Профессиональные компетенции	Знания	Умения
ОПК-5 Способен использовать в профессиональной деятельности, в том числе педагогической, свободное владение основным изучаемым языком в его литературной форме, базовыми методами и приемами различных типов устной и письменной коммуникации на данном языке	Базовые методы и приемы различных типов устной и письменной коммуникации основном изучаемом языке	Демонстрирует способность к осуществлению межкультурной и межнациональной коммуникации с применением навыков перевода с одного языка на другой

ПК-1. Способен применять полученные знания в области теории и истории основного изучаемого языка (языков) и литературы (литератур), теории коммуникации, филологического анализа и интерпретации текста в собственной научно-исследовательской деятельности	Профессиональные термины, концепции, научные парадигмы в собственной научно-исследовательской деятельности	Умеет выбирать наиболее продуктивную исследовательскую стратегию, методологическую базу, терминологический аппарат для достижения поставленной цели
ПК-2. Владеет способностью к разработке программно-методического обеспечения реализации дополнительной общеобразовательной программы	Владеет способностью к педагогической деятельности в сфере дополнительного образования	Умеет разрабатывать программно методическое обеспечение реализации дополнительной общеобразовательной программы

Выпускник программы готовится к следующим видам профессиональной деятельности:

- преподавание русского языка иностранцам и мигрантам в различных учебных заведениях;
- просветительская и консультационная деятельность в сфере межкультурной коммуникации и миграционной политики;
- научно-исследовательская деятельность в сфере сопоставительной лингвистики и методики преподавания РКИ.

### **Организационно-педагогические условия реализации программы**

#### **Квалификация педагогических кадров, осуществляющих обучение слушателей**

Требования к квалификации преподавателя, участвующего в профессиональной переподготовке слушателей по направлению «Русский язык как иностранный»:

- высшее профессиональное образование, ученая степень кандидата (доктора) наук и стаж научно-педагогической работы не менее 3 лет или ученое звание доцента (старшего научного сотрудника).

В качестве преподавателей профессиональной переподготовки по РКИ могут быть приглашены лица, не имеющие ученой степени кандидата (доктора) наук и ученого звания, но обладающие опытом преподавания РКИ и научно-педагогической работы в этом направлении в течение 5 и более лет, а также имеющие достаточное количество учебно-методических и/или научно-методических печатных работ по направлению профессиональной деятельности.

**Преподаватель программы профессиональной переподготовки должен:**

- осуществлять планирование, организацию и контроль учебной и учебно-методической работы по курируемым дисциплинам;
- проводить все виды учебных занятий;
- обеспечивать выполнение учебных планов, разработку и выполнение учебных программ;
- создавать условия для формирования у обучающихся слушателей основных составляющих компетентности, обеспечивающей успешность будущей профессиональной деятельности;
- участвовать в организуемых в рамках тематики направления «РКИ» презентациях ИДО РГГУ, семинарах, совещаниях и конференциях МУНЦ РЯ РГГУ;
- разрабатывать методическое обеспечение курируемых дисциплин.

**Преподаватель программы профессиональной переподготовки по РКИ должен знать:**

образовательные стандарты по соответствующим программам высшего образования; теорию и методы управления образовательными системами; порядок составления учебных планов; правила ведения документации по учебной работе; основы педагогики, физиологии, психологии; методику профессионального обучения; современные формы и методы обучения и воспитания; методы и способы использования образовательных технологий, в том числе дистанционных; требования к работе на персональных компьютерах и иных электронно-цифровых устройствах; основные методы поиска, сбора, хранения, обработки, предоставления, распространения информации, необходимой для осуществления научно-исследовательской деятельности; механизмы оформления прав интеллектуальной собственности.

**Материально-технические условия реализации программы**

Для проведения занятий необходим компьютерный класс, в котором проходят лекции, а также видеопрезентации к лекциям и практическим семинарам; электронная библиотека к курсу; различные типы заданий для текущего контроля в электронном виде; наличие в методическом кабинете Центра РКИ, в библиотеке РГГУ и в Интернете необходимых учебников, сборников упражнений, словарей и научной литературы.

## Учебно-методическое и информационное обеспечение программы

### Основная литература

#### Методика преподавания русского языка как иностранного

1. Азимов Э.Г. Словарь методических терминов (теория и практика преподавания языков) / Э.Г. Азимов, А.Н. Щукин. СПб., 2006
2. Андрияшина Н.П., Афанасьева И.Н., Дунаева Л.А. и др. Структура лексического минимума как компонента российской государственной системы тестирования // Язык. Сознание. Коммуникация. М., 2013, с.301-306.
3. Быкова О.П. Обучение русскому языку как иностранному в иноязычной среде. М., 2014
4. Голуб И.Б. Русский язык и практическая стилистика. Справочник: учебно-справочное пособие для среднего профессионального образования / И. Б. Голуб. 3-е изд. М.: Юрайт, 2019.
5. Жинкин Н.И. Язык. Речь. Творчество (Избранные труды). / Сост., прим. С.И.Гиндин. М., 1998
6. Заика В. И. Орфография и пунктуация: правила и практикум: учебное пособие для подготовки к ЕГЭ по русскому языку / В. И. Заика, Г. Н. Гиржева. 5-е изд., перераб. и доп. М.: ФЛИНТА, 2020.
7. Караулов Ю.Н. Русский язык и языковая личность. М., 2010
8. Китайгородская Г.А. Методические основы обучения иностранным языкам. М., 1986.
9. Капитонова Т.И. Московкин Л.В., Щукин А.Н. Методы и технологии обучения русскому языку как иностранному. М., 2008
10. Князев, С. В. Современный русский язык. Фонетика. Практикум: учебное пособие для бакалавриата и магистратуры / С. В. Князев, Е. В. Моисеева. — М.: Юрайт, 2019.
11. Крючкова Л.С., Мошинская Н.В. Практическая методика обучения русскому языку как иностранному. М., 2013.
12. Лapidус Б.А. Проблемы содержания обучению иностранному языку в языковом вузе. М., 1986.
13. Левина Г.М., Николенко Е.Ю. Золотое кольцо 1. М., 2009.
14. Левина Г.М., Николенко Е.Ю. Золотое кольцо 2. М., 2009.
15. Лобачева Н.А. Русский язык. Синтаксис. Пунктуация: учебник для среднего профессионального образования / Н. А. Лобачева. 2-е изд., испр. и доп. М.: Юрайт, 2019.
16. Николенко Е.Ю. Современные методы обучения как основа создания учебного комплекса по русскому языку для иностранных учащихся (начальный этап обучения). Дис. канд. пед наук, М., 2005.
17. Пассов Е.И., Кузовлева Н.Е. Основы коммуникативной теории и технологии иноязычного образования. М., 2010.

18. Соссюр, Ф. Курс общей лингвистики / Ф. Соссюр; переводчик А. М. Сухотин; под редакцией Р. О. Шор. М.: Юрайт, 2019.
19. Щукин А.Н. Методика преподавания русского языка как иностранного: Учебное пособие для вузов. М.: Высш. шк., 2003.

#### Лингвометодические основы обучения лексике и грамматике РКИ

1. Акишина А.А., Каган О.Е. Учимся учить: Для преподавателя русского языка как иностранного. 9-е изд. М., 2014
2. Вагнер В.Н. Методика преподавания русского языка англоговорящим и франкоговорящим на основе межъязыкового сопоставительного анализа: Фонетика. Графика. Словообразование. Структура предложения, порядок слов. Части речи. Учебное пособие для студентов высших учебных заведений, обучение по специальности «Филология». М., 2001.
3. Китайгородская Г.А. Методические основы обучения иностранным языкам. М., 1986
4. Крючкова Л.С., Мощинская Н.В. Практическая методика обучения русскому языку как иностранному. М., Флинта: Наука, 2013.
5. Методика обучения русскому языку как иностранному. Хрестоматия. Составитель А.Н. Щукин. М., 2010.
6. Московкин Л.В., Щукин А.Н. Хрестоматия по русскому языку как иностранному. М., Русский язык, 2012.
7. Пассов Е.И. Основы коммуникативной методики обучения иноязычному общению. М., 1989.
8. Старовойтова И.А. Русская лексика в заданиях и кроссвордах. В 4-х вып. М., 2013.
9. Ковалева А.М. Обучение предложено-падежной системе РКИ на элементарном уровне: практика для студентов-бакалавров 3 курса по направлению 050100 «Педагогическое образование», профиль РКИ. Красноярск, 2012.

#### Обучение устной речи (основы произношения и понимания речи на слух)

1. Акишина А.А., Каган О.Е. Учимся учить: Для преподавателя русского языка как иностранного. 9-е изд. М., 2014
2. Вохмина Л.Л., Куваева А.С., Хавроница С.А. Система упражнений по обучению устной иноязычной речи. СПб, Златоуст, 2020.
3. Битехтина Н.Б., Климова В.Н. Русский язык как иностранный: фонетика. 3-е изд. М., 2015.
4. Брызгунова Е.А. Практическая фонетика и интонация русского языка. М., 1963.
5. Брызгунова Е.А. Звуки и интонация русской речи. М., 1977.

6. Короткова О.Н. По-русски – без акцента! Корректировочный курс русской фонетики и интонации для говорящих на китайском языке. СПб, Златоуст, 2019.
7. Логинова И.М. Фонетика преподавателю русского языка как иностранного. СПб, Златоуст, 2021.
8. Науменко Ю.М. Корректировочный курс русской фонетики и интонации для иностранных студентов 1 курса бакалавриата. М.: Флинта: Наука, 2018.
9. Милованова И.С. Фонетические игры и упражнения: Русский язык как иностранный: Начальный этап обучения. М.: Изд-во Икар, 2017.
10. Труфанова В.Я. Путь к общению: интенсивный курс речевой адаптации для англоговорящих. М., 2004.

#### Обучение письменной речи

1. Акишина А.А., Каган О.Е. Учимся учить: Для преподавателя русского языка как иностранного. 9-е изд. М., 2014.
2. Зимняя И.А., Неманова Р.П., Петропавлова Л.В. Взаимосвязанное обучение видам речевой деятельности.// Русский язык за рубежом. 1981. №5.
3. Китайгородская Г.А. Методические основы обучения иностранным языкам. М., 1986.
4. Крючкова Л.С., Мощинская Н.В. Практическая методика обучения русскому языку как иностранному. М., Флинта: Наука, 2013.
5. Методика обучения русскому языку как иностранному. Хрестоматия. /сост. А.Н. Щукин. М., 2010.
6. Московкин Л.В., Щукин А.Н. Хрестоматия по русскому языку как иностранному. М.: Русский язык, 2012.
7. Пассов Е.И. Основы коммуникативной методики обучения иноязычному общению. М., 1989.
8. Розина М.С. Письменная речь в процессе формирования вторичной языковой личности при обучении студентов гуманитарных специальностей. Сборник материалов конференции. М., 2008.
9. Розина М.С. Художественный фильмы как средство обучения письменной речи. Сборник материалов XI Международной научно-практической конференции «Русский язык как иностранный: прошлое, настоящее, будущее». М.: Форум, 2015.

#### Лингвострановедение и межкультурная коммуникация в аспекте РКИ

1. Верещагин Е.М., Костомаров В.Г. Язык и культура: Лингвострановедение в преподавании русского языка как иностранного. М., 2005.
2. Корнилов О.А. Языковые картины мира как производные национальных менталитетов. М.: Перо, 2005.

3. Тер-Минасова С.Г. Язык и межкультурная коммуникация. М.: Слово, 2008.
4. Тер-Минасова С.Г. Война и мир языков и культур. М.: Слово, 2008.
5. Прохоров Ю.Е., Стернин И.А. Русские: коммуникативное поведение. М.: Флинта, 2011.
6. Леонтович О.А. Россия и США. Введение в межкультурную коммуникацию. Волгоград: Перемена, 2003.

#### Текст в аспекте лингводидактики

1. Костомаров В.Г. Наш язык в действии: Очерки современной русской стилистики. М., 2005.
2. Лёвина Г.М. Обучение иностранцев русскому инженерному дискурсу, М., 2003.
3. Макаров М.Л. Основы теории дискурса. М., 2003.
4. Фролова О.Е. Мир, стоящий за текстом. М., 2007.
5. Эко У. Роль читателя. Исследования по семиотике текста. СПб., М., 2005.

#### Методика работы с художественным текстом

1. Бабенко Л.Г., Васильев И.Е., Казарин Ю.В. Лингвистический анализ художественного текста. Екатеринбург, 2000.
2. Бахтин М.М. Проблема текста в лингвистике, филологии и других гуманитарных науках // Эстетика словесного творчества. М., 1979.
3. Брыгина А.В. Лингвистические принципы адаптации художественного текста. М., 2005.
4. Верещагин Е.М., Костомаров В.Г. Язык и культура: Лингвострановедение в преподавании русского языка как иностранного. М., 2005.
5. Виноградов В.В. О языке художественной прозы. М., 1980.
6. Винокур Г.О. О языке художественной литературы. М., 1991.
7. Гальперин И.Р. Текст как объект лингвистического исследования. М., 1981.
8. Гореликова М.И., Магомедова Д.М. Лингвистический анализ художественного текста. М., 1989.
9. Кайда Л.Г. Стилистика текста: от теории композиции к декодированию. М., 2004.
10. Кулибина Н.В. Методика работы над художественным текстом в аспекте лингвострановедения. М., 1985.
11. Привалова И.В. Понимание иноязычного текста. Саратов, 2001.
12. Соловова Е.Н. Методика обучения иностранным языкам: Продвинутый курс. Пособие для студентов пед. вузов и учителей. М., 2010.

### Информационно-коммуникационные технологии в преподавании РКИ

1. Акишина А.А., Каган О.Е. Учимся учить: Для преподавателя русского языка как иностранного. 9-е изд. М., 2014.
2. Дронов В.В., Ремизова С.Ю. Мамины сказки. – М. Русский язык. Курсы. 2007.
3. Дронов В.В., Клементьева Т.Б., Нечаева Е.В. Азбука-незабудка. Русский язык для детей соотечественников, проживающих за рубежом. – М. Русский язык. Курсы. 2003.
4. Синячкин, В.П., Брагина, М.А., Дронов, В.В., Красс Н.А., Тарасов, Е.Ф. Лингвокультуроведческие аспекты формирования языкового сознания иностранных студентов в процессе изучения русского языка (Уч. пособие) / В.П. Синячкин, М.А. Брагина, В.В. Дронов, Н.А. Красс, Е.Ф. Тарасов. М.: РУДН, 2008.
5. Тряпельников А.В. Интеграция информационных и педагогических технологий в обучении РКИ (методологический аспект). М., 2014.

### Контроль и система тестирования в преподавании РКИ

1. Андрюшина Н.П. Об основных направлениях модернизации системы тестирования по русскому языку как иностранному // Международное образование: итоги и перспективы. Т.1. М., 2004. С.168 -173.
2. Андрюшина Н.П., Битехтина Г.А., Клобукова Л.П. и др. Требования по русскому языку как иностранному. Первый сертификационный уровень. Общее владение. Профессиональный уровень. СПб., 2015.
3. Балыхина Т.М. Основы теории тестов и практика тестирования (в аспекте русского языка как иностранного). 3-е изд., стер. М.: Рус. яз. Курсы, 2009.
4. Балыхина Т.М. Словарь терминов и понятий тестологии. М., 2006.

### Современный русский язык

1. Русский язык: Учеб. для студ. высш. пед. учеб. заведений / Под ред. Л. Л. Касаткина. М.: Издательский дом «Академия», 2005.
2. Современный русский язык: Учеб. для студ. вузов, обучающихся по спец. «Филология» / П. А. Лекант, Е. И. Диброва, Л. Л. Касаткин и др. Под ред. П. А. Леканта. М., 2000.
3. Современный русский язык: Учеб. для филол. спец. ун-тов / В. А. Белошапкова, Е. А. Брызгунова, Е. А. Земская и др.; Под ред. В. А. Белошапковой. М., 1989.
4. Современный русский язык: Ч. 1–2: Учебник для вузов / Под ред. Д. Э. Розенталя; авторы А. Б. Аникина и др. М. (любое издание)

## Дополнительная литература

### Методика преподавания русского языка как иностранного

1. Дискурсивные слова русского языка: опыт контекстно-семантического описания, под редакцией К. Киселевой и Д. Пайара. М., 1998
2. Зимняя И.А. «Лингво-психология речевой деятельности», М-Воронеж, 2001.
3. Киселева К.Л. Инвариантное и вариативное в семантике дискурсивных слов: На прим. группы слов "конечно", "разумеется", "естественно": диссертация ... кандидата филологических наук. Москва, 1996.
4. Левина Г.М. Обучение иностранцев русскому инженерному дискурсу, М.,2003
5. Лозанов Г. Суггестология и суггестопедия. София, 1978.
6. Леонтьев А.А. Исследование грамматики// Основы теории речевой деятельности. М., 1974.
7. Мельников Г.П. Системная типология языков. Синтез морфологической классификации языков со стадийной. Курс лекций. М.: 2001.
8. Романовская Н.В. Языковая способность как детерминанта понимания иноязычного текста. Автореф. дисс. д-ра филол. наук. Тверь, 2004.

### Лингвометодические основы обучения лексике и грамматике РКИ

#### Модуль 1

1. Андрияшина Н.П. Лексические минимумы в системе тестирования по РКИ // Преподаватель. 1998. № 4 (6).
2. Вагнер В.Н. Лексика русского языка. М., 2006.
3. Дерягина С.И., Мартыненко Е.В. Трудные случаи употребления семантически близких слов. Лексический практикум-тренинг. М., 2006.
4. Капитонова Т.И., Баранова И.И., Мальцева М.Ф. и др. Тренировочные тесты по лексике и грамматике русского языка. М., 2006.
5. Когда не помогают словари. Практическая лексика современного русского языка / Уч. пособие для иностранцев. М., 1997.
6. Колесникова А.Ф. Проблемы обучения русской лексике. М., 1977.
7. Ласкарева Е.Р. Прогулки по русской лексике. М., 2009.
8. Лексическая основа русского языка / Под ред. В.В. Морковкина. М., 1984.
9. Половникова В.Н. Лексический аспект в преподавании РКИ на продвинутом этапе. М., 1998.
10. Слесарева И.П. Проблемы описания и преподавания русской лексики. М., 1980.

## Модуль 2

1. Азимов Э.Г. Словарь методических терминов (теория и практика преподавания языков) / Э.Г. Азимов, А.Н. Щукин. СПб., 1999.
2. Зимняя И.А. Личностно-деятельный подход к обучению русскому языку как иностранному// Русский язык за рубежом. 1986. №5
3. Миллер Дж. Психолингвисты. Теория речевой деятельности. М., 1968.
4. Соловова Е.Н. Методика обучения иностранным языкам. Базовый курс лекций. М., Просвещение. 2002.
5. Шелякин М.А. Функциональная грамматика русского языка. М., Русский язык, 2001.

### Обучение устной речи (основы произношения и понимания речи на слух)

1. Акишина А.А., Барановская С.А. Русская фонетика на фоне общей. Учебное пособие. М., 2010
2. Антонова Д.Н. Фонетика и интонация: Корректировочный курс для зарубежных преподавателей. М.: Русский язык, 1988.
3. Величкова Л.В. Контрастивно-фонологический анализ и обучение иноязычному произношению (обучение интонации и артикуляции немецкого языка). Воронеж, 1989.
4. Кулешов В.А., Мишин А.Б. Сопоставление артикуляционных баз английского и русского языков и фонетическая интерференция. М., 1987.
5. Логинова И.М. Описание фонетики русского языка как иностранного (вокализм и ударение). М., 1992
6. Одинцова И. В. Звуки. Ритмика. Интонация. М., 2014
7. Панков Ф.И., Бархударова Е.Л. Русская фонетика и интонация. Практическое пособие для иностранных магистрантов-лингвистов. М.: МГУ, 2004.
8. Труфанова В.Я. Материалы для фоностилистической работы. //Русский язык за рубежом. 1985. №2, с.29-35
9. Труфанова В.Я. Комплексно-аспектная адаптация англоговорящих // Русский язык за рубежом. 1999. № 2, с. 61-70.

### Обучение письменной речи

1. Афанасьева Н.А., Попова Т.И. Палитра стилей. Учебное пособие по стилистике русского языка для иностранцев. Уровень ТРКИ-2 (B2). СПб., 2009
2. Беляева Г.В., Сивенко Л.С., Шипицо Л.В. Пишем правильно: Пособие по письму и письменной речи (начальный этап обучения). М., 2007
3. Ван Дейк. Стратегия понимания связного текста. Новое в зарубежной лингвистике. Вып.8 Лингвистика текста. М., Прогресс, 1978

4. Гужова Н.В. Методика обучения иностранных граждан продуктивной письменной речи на начальном этапе обучения. На материале сочинения с элементами рассуждения. Дисс. на соиск. ученой степени к.п.н. Нижний Новгород, 2002
5. Зимняя И.А. Личностно-деятельный подход к обучению русскому языку как иностранному // Русский язык за рубежом. 1986. №5
6. Миллер Дж. Психолингвисты. Теория речевой деятельности. М., 1968

#### Лингвострановедение и межкультурная коммуникация в аспекте РКИ

1. Вежбицка А. Язык. Культура. Познание. М., 1996
2. Панченко В.А. Гумбольдт В. фон. Внутренняя форма языка как отражение самобытности этнической культуры / Панченко Варвара Антоновна // Известия Российского государственного педагогического университета имени А.И.Герцена. СПб., 2010. № 124. С.396-401
3. Князев, Ю.П. Грамматическая семантика: Русский язык в типологической перспективе. М., 2007.
4. Шувалова С.А. "Свое" и "чужое" в русских пословицах и поговорках. //Русская речь № 5, 1988, с. 103-111
5. Стернин И.А. Понятие коммуникативного поведения и проблемы его описания (Русское и финское коммуникативное поведение). Воронеж, 2000, с. 4-20

#### Текст в аспекте лингводидактики

1. Бахтин М.М. Проблема текста в лингвистике, филологии и других гуманитарных науках // М.М. Бахтин. Эстетика словесного творчества. М., 1986.
2. Валгина Н.С. Теория текста. М., 2003.
3. Ван Дейк Стратегия понимания связного текста// Новое в зарубежной лингвистике. Вып. 8. Лингвистика текста, М.: Прогресс, 1978, с. 259-336.
4. Гальперин И.Р. Текст как объект лингвистического исследования. М., 1981.
5. Дискурсивные слова русского языка: опыт контекстно-семантического описания, под редакцией К. Киселевой и Д. Пайара. М.: 1998.
6. Залевская А.А. Введение в психолингвистику. М.: 1999.
7. Квадратура смысла: Французская школа анализа дискурса. М., 1999.
8. Левицкий Ю.А. Лингвистика текста. М., 2006
9. Милевская Т.В. Связность как категория дискурса и текста. Ростов н/Д, 2003.
10. Методология современной психолингвистики. Баранул, 2003.
11. Пешкова С.Н., Чувакин А.А. Межтекстовые отношения как проблема теории текста // Актуальные проблемы текста: лингвистическая теория и практика обучения. Улан-Удэ, 2004.

12. Серио П. Как читают тексты во Франции // Квадратура смысла: Французская школа анализа дискурса. М., 1999.
13. Сидоров Е.В. Онтология дискурса. М., 2008.
14. Тюпа В.И. Анализ художественного текста. М., 2006.
15. Филиппов К.А. Лингвистика текста. СПб., 2003.
16. Чернявская В.Е. Интерпретация научного текста. М., 2005.
17. Чувакин А.А. Интернет-коммуникация: миниатюра в пространстве вторичных текстов // Проблемы речевой коммуникации. Саратов, 2008. Вып. 8.

#### Методика работы с художественным текстом

1. Жинкин Н.Н. Речь как проводник информации. М., 1982.
2. Корытная М.Л. Роль заголовка и ключевых слов в понимании художественного текста. (АКД) Тверь, 1996.
3. Краснова О.П. Личностно-ориентированное обучение чтению учебного художественного текста. (АКД) М., 2001.
4. Лосева Л.М. Как строится текст. М., 1980.
5. Тынянов Ю.Н. Проблема стихотворного языка. М., 1965.
6. Чальян Л.Н. Лингвистический анализ учебного реферата в сопоставлении с исходным текстом. дис. канд. фил. наук. М., 1981.
7. Шкловский В.Б. О теории прозы. М., 1983.
8. Щерба Л.В. Опыты лингвистического толкования стихотворений // Щерба Л.В. Избранные работы по русскому языку. М., 1957.

#### Информационно-коммуникационные технологии в преподавании РКИ

1. Глоссарий: Справочно-учеб. пособие по теме "Информационные ресурсы и средства в режиме on-line"/ Отв.ред. Скалки Д., Исаев Г.Н., Лобиг П. Берлин, 1998.
2. Информатика как наука об информации. М., 2006.
3. Жолков С.Ю. Математика и информатика для гуманитариев: Учеб. для вузов. М.: Гардарики, 2009.
4. Воройский Ф.С. Информатика. Энциклопедический словарь-справочник. М.:ФИЗМАТЛИТ, 2006.

#### Контроль и система тестирования в преподавании РКИ

1. Акишина А.А., Каган О.Е. Учимся учить: Для преподавателя русского языка как иностранного. 9-е изд. М., 2014.
2. Андрюшина Н.П. Лексические минимумы в системе тестирования по русскому языку как иностранному // Преподаватель. 1998. № 4.

3. Андрияшина Н.П., Макова М.Н., Тренировочные тесты по русскому языку как иностранному, 2 сертификационный уровень. М., 2008.
4. Балыхина Т.М. Что такое русский тест? Российская государственная система тестирования граждан зарубежных стран по русскому языку (ТРКИ – TORFL). – М., 2007.
5. Государственные образовательные стандарты по русскому языку. СПб.: Златоуст, 2001.
6. Коккота В.А. Лингводидактическое тестирование. М., 1989.
7. Круглый стол по проблеме тестирования по РКИ // Мир русского слова. 2000. № 1.
8. Павловская И.Ю., Башмакова Н.И. Основы методологии обучения иностранным языкам. Тестология: Учебник. СПб., 2007.
9. Типовые тесты по русскому языку как иностранному. Сертификационный уровень. Общее владение. М. – СПб., 2001.
10. Типовые тесты по русскому языку как иностранному. Элементарный уровень. Общее владение. М. – СПб., 2001.
11. Типовые тесты по русскому языку как иностранному. I сертификационный уровень. Общее владение. М. – СПб., 2001
12. Типовые тесты по русскому языку как иностранному. II сертификационный уровень. Общее владение. М. – СПб., 2001.
13. Типовые тесты по русскому языку как иностранному. III сертификационный уровень. Общее владение. М. – СПб., 2001.
14. Типовые тесты по русскому языку как иностранному. Пороговый уровень. Повседневное общение. СПб., 2001
15. Типовые тесты по русскому языку как иностранному. Базовый уровень. Общее владение / Антонова В.Е. и др. М. – СПб.: Златоуст, 2004. 48 с
16. Типовые тесты по русскому языку как иностранному IV сертификационный уровень. Общее владение. М. – СПб., 2001.
17. Чельшкова М.Б. Теория и практика конструирования педагогических тестов. М.: Логос, 2002. 432

### Современный русский язык

1. Григорьева Т.М. Русский язык: Орфоэпия. Графика. Орфография. История и современность: Учеб. пособие для студ. филол. фак. высш. учеб. заведений. М.: Издательский центр «Академия», 2004.
2. Зализняк А. А. Русское именное словоизменение. М., 2002.
3. Козырев В.А., Черняк В.Д. Русская лексикография: Пособие для вузов. М.: Дрофа, 2004.
4. Маслов Ю. С. Введение в языкознание. М., 1987.

5. Успенский Б.А. История русского литературного языка (XI - XVII вв.). 3 изд., испр. и доп. М.: Аспект Пресс, 2002.

### **Справочные и информационные издания**

#### **Справочники, энциклопедии**

1. Краткий справочник по современному русскому языку. Под ред. П. А. Леканта. М.: Высшая школа, 1995.
2. Культура русской речи. Энциклопедический словарь-справочник./ Под ред. Л. Ю. Иванова и др. М.: Флинта: Наука, 2003.
3. Правила русской орфографии и пунктуации. Полный академический справочник / Под ред. В. В. Лопатина. М.: Эксмо, 2008.
4. Русская грамматика: научные труды / Российская академия наук. Институт русского языка им. В. В. Виноградова / Н. С. Авилова, а. В. Бондарко, Е. А. Брызгунова и др. / Репринтное издание. М., 2005.
5. Русский язык. Энциклопедия. Под ред. Ю. Н. Караулова. М.: Большая Российская энциклопедия, 1998.
6. Шелякин М. А. Справочник по русской грамматике. М.: Русский язык, 2000.
7. Языкознание. Большой энциклопедический словарь. Под ред. В. Н. Ярцева. - М.: Большая Российская энциклопедия, 1999 и посл. изд.

#### **Словари русского языка**

##### **Нормативные словари**

1. Большой фразеологический словарь русского языка. Значение. Употребление. Культурологический комментарий. /Авт.-сост. Брилева И.С., Гудков Д.Б., Захаренко И.В., Зыкова И.В., Кабакова С.В., Ковшова М.Л., Красных В.В., Телия В.Н. /Под ред. В.Н. Телия. М.: АСТ-ПРЕСС КНИГА, 2009.
2. Букчина Б.З., Сазонова И.К., Чельцова Л.К. Орфографический словарь русского языка. М.: АСТ-ПРЕСС КНИГА, 2011.
3. Зализняк А.А. Грамматический словарь русского языка. Словоизменение. М.: АСТ-ПРЕСС КНИГА, 2009.
4. Резниченко И.Л. Словарь ударений русского языка. М.: АСТ-ПРЕСС КНИГА, 2010.

##### **Другие словари**

1. Ефремова Т. Ф. Толковый словарь словообразовательных единиц русского языка. М.: Русский язык, 1996.
2. Крысин Л. П. Толковый словарь иноязычных слов. 2-е изд., доп. М.: Русский язык, 2000.
3. Львов М. Р. Словарь антонимов русского языка. М.: Русский язык, 1984.

4. Орфоэпический словарь русского языка: произношение, ударение, грамматические формы / Под ред. Р. И. Аванесова. М., 1987.
5. Русский орфографический словарь: около 180 000 слов / Российская академия наук. Институт русского языка им. В. В. Виноградова / О. Е. Иванова, В. В. Лопатин (отв. ред.) и др. 2-е изд., испр. и доп. Москва, 2007.
6. Словарь русского языка. В 4-х тт. Под ред. А. П. Евгеньевой. М.: Русский язык, 1999.
7. Тихонов А. Н. Словообразовательный словарь русского языка. В 2 т. М.: АСТ: Астрель, 2008.
8. Толковый словарь русского языка с включением сведений о происхождении слов /
9. РАН. Институт русского языка им. В. В. Виноградова. Отв. ред. Н. Ю. Шведова. М., 2008
10. Фасмер М. Этимологический словарь русского языка. В 4-х тт. СПб.: Азбука, 1996.
11. Яранцев Р. И. Русская фразеология. Словарь-справочник. М.: Русский язык, 1997.

### **Организация образовательного процесса**

Начало и окончание курса обучения, сроки аттестации программы профессиональной переподготовки по РКИ определяются учебным планом. Максимальный объем учебной нагрузки слушателя составляет не более 36 часов в неделю, включая все виды аудиторной и самостоятельной учебной деятельности. Обязательные аудиторские занятия составляют 12 часов в неделю и проводятся по расписанию, составляемому на период обучения.

### **Образовательные технологии**

Лекции: используются технологии лекции-презентации, проблемной лекции, лекции-беседы.

Практические занятия: используются технологии интерактивных форм обучения - коммуникативно-логического тренинга, дискуссии, моделирование профессиональных ситуаций.

Технологии проектного обучения:

исследовательские проекты, структура которых приближена к формату научного исследования (определение научной проблемы, предмета и объекта исследования, целей и задач, методов, источников, выдвижение гипотезы, обобщение результатов, выводы);

информационные проекты, представляющие учебно-познавательную деятельность эвристической направленности (поиск, отбор и систематизация информации о каком-то явлении или объекте, ознакомление участников проекта с этой информацией, ее анализ и обобщение для презентации всей группе слушателей).

Представленные в программе профессиональной переподготовки по направлению РКИ курсы разработаны с опорой на принципы современных образовательных технологий:

личностной ориентированности материала, интенсивности, диалогичности, моделирования профессиональных ситуаций, проектирования дидактических функций в единстве с коммуникативными и личностными смыслами, модульности, межпредметных связей, креативности и др.

Лекционные курсы снабжены компьютерными видеопрезентациями и аудиозаписями к лекциям, снабжены электронной библиографией. Данные курсы предполагают использование интерактивных форм обучения, в том числе: компьютерных тестов для самопроверки; письменных заданий по материалам лекций; коммуникативных задач; творческих заданий по методической литературе. После прослушивания лекций учащиеся получают методические задачи практического характера, решение которых проверяется позже в интерактивном режиме аудиторного дискуссионного обсуждения.

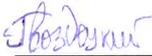
Большое внимание уделяется организации внеаудиторной самостоятельной работы слушателей с применением современных технологий. Это позволяет значительно активизировать обучаемых и приводит к положительным результатам при сдаче ими экзаменов и зачетов. Предлагаемые учебные задания требуют от учащегося самостоятельно принимать методические решения, и таким образом готовят его к реальной профессиональной деятельности.

Визы согласования:

Директор  
Института дополнительного  
образования РГГУ

  
В.Л. Шуников

Специалист по учебно-  
методической работе отдела  
дополнительного образования  
взрослых Института  
дополнительного образования  
РГГУ

  
М.Ю. Гвоздецкий

Руководитель программы  
«Русский язык как  
иностранный»

  
В.Я. Труфанова

© Российский государственный гуманитарный университет, 2024 г.